



# CODAN

## Xtrans®

Système intelligent pour la mesure invasive  
de la pression sanguine

**The decisive connection**



## Des solutions intelligentes simplifient la technique

### Une manipulation d'une étonnante simplicité

Le capteur de pression Xtrans® se connecte d'un seul geste sur la plaque de contact - c'est tout.

La connexion électrique avec le moniteur est en même temps établie. La combinaison d'une grande facilité d'utilisation et d'un design ergonomique - voilà ce qui caractérise le système Xtrans®.

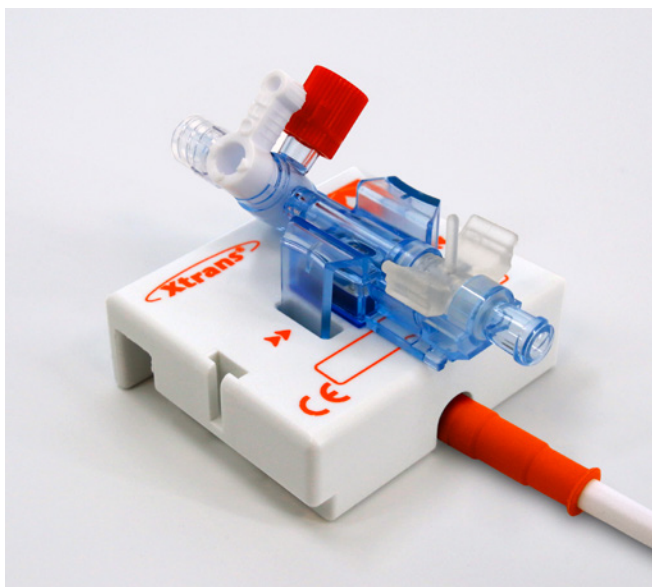
### Un contact unique et fiable

Outre la facilité et la rapidité de connexion du capteur de pression Xtrans® sur la plaque de contact, le système Xtrans® garantit également un contact fiable. Grâce à

la connexion spéciale, le système est résistant à l'humidité.

### Technologie + design = fiabilité

Le capteur de pression Xtrans® est équipé d'un capteur très sensible. Afin de garantir une mesure exacte de la pression, ce capteur est situé directement en dessous de la ligne de perfusion. Le système de rinçage garantit un remplissage et une purge optimaux du système. En effet, seul un système entièrement purgé peut garantir ce qui importe le plus: une mesure précise de la pression sanguine.



### Travailler de manière économique avec Xtrans®

La construction du système Xtrans® est optimale en termes d'utilisation des matériaux. Elle écarte tout composant inutile: pas de câble pour le capteur de pression, pas de plaque de support additionnelle. Cela permet de réduire le poids du système à 12 grammes seulement!



### Plaque de contact FX pour applications spéciales

La plaque de contact FX est conçue pour les applications qui requièrent un système de mesure de la pression léger et compact. Elle est idéale pour une fixation sur le bras du patient.



## Une structure de système professionnelle

Selon qu'une mesure de pression unique ou multiple est nécessaire, le système est muni de plaques de contact pour 1 à 4 capteurs de pression Xtrans®.

Un assemblage de plaques individuelles est inutile - le système constitue une unité robuste et compacte.

Que les plaques soient simples ou multiples, le système est toujours relié au moniteur par un seul câble intégré. Il n'est pas nécessaire d'utiliser plusieurs câbles d'interface.

Juste avant le moniteur, le câble est muni d'une contre-fiche pour le connecteur de moniteur. Le connecteur de moniteur dispose de 1 à 4 dérivations munies de fiches pour les connexions du moniteur.

Le connecteur de moniteur peut être déconnecté du câble et rester en permanence sur le moniteur. Cela facilite la déconnexion si différents types de moniteurs sont utilisés.

## Le système

**La solution innovante pour la mesure invasive de la pression sanguine - simple, sûre, économique.**

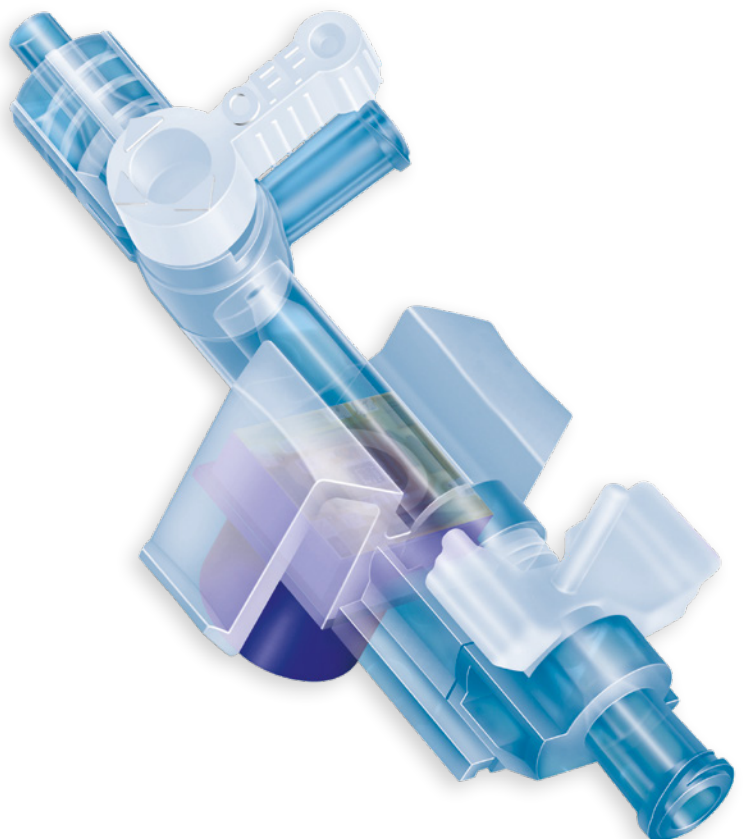
### La précision sans compromis

Les composants du système Xtrans® sont destinés aussi bien à un usage multiple qu'à un usage unique.

Le composant à usage unique garantit la stérilité et un signal de pression précis dans toutes les plages de pression.

Les composants réutilisables sont fabriqués dans des matériaux très robustes et de haute qualité, ce qui garantit une très longue durée de vie du système Xtrans®.

**Xtrans® - l'emploi intelligent de composants réutilisables.**



# CODAN Worldwide

CODAN a une renommée internationale de fabricant et fournisseur de matériel de perfusion/transfusion. Le groupe CODAN emploie plus de 1500 personnes à travers le monde.

CODAN, c'est le synonyme de fiabilité, de qualité et de précision, le tout assuré par le savoir-faire et l'expérience de plus de 60 années de recherche et de développement. Nos propres usines de production et nos filiales de ventes garantissent à nos clients une production et des prestations de services de première qualité.

## La gamme des produits CODAN

- Perfuseurs
- Transfuseurs
- Prolongateurs, connecteurs et rampes
- Accessoires de perfusion
- Filtres à perfusion
- Dispositifs pour la néonatalogie/pédiatrie
- Sets de transfert et de prélèvement
- CODAN CYTO®
- Gamme de protection Chemoprotect®
- Seringues
- Sets pour la mesure des pressions par voie invasive
- Pompes à perfusion
- CODAN Software
- Sets spécifiques

## CODAN Companies

CODAN Medizinische Geräte GmbH · Deutschland  
CODAN pvb Critical Care GmbH · Deutschland  
CODAN pvb Medical GmbH · Deutschland  
CODAN II, S.A. · Portugal  
CODAN US Corporation · California · USA  
CODAN Inc. · California · USA  
CODAN NORGE AS · Norge  
CODAN TRIPLUS AB · Sverige  
CODAN Limited · United Kingdom  
CODAN FRANCE Sarl · France  
CODAN Medical AG · Schweiz  
CODAN ARGUS AG · Schweiz  
CODAN BV · Nederland  
CODAN s.r.l. · Italia  
CODAN Medical GmbH · Österreich  
CODAN Medical ApS · Danmark  
CODAN DEHA ApS · Danmark  
CODAN MEDITECH s.r.o. · Česká republika

Notre entreprise satisfait aux réglementations prévues par la directive européenne 93/42/CEE et/ou par le Règlement (UE) 2017/745 et entretient des systèmes de gestion de la qualité conformes à la norme EN ISO 13485:

## TÜV SÜD Product Service GmbH

CODAN Medizinische Geräte GmbH  
23738 Lensahn, Germany

CODAN pvb Critical Care GmbH  
85661 Forstinning, Germany

CODAN US Corporation  
Santa Ana, CA 92704, USA

CODAN ARGUS AG  
6340 Baar, Switzerland

## Presafe Denmark A/S

CODAN Medical ApS  
4970 Rødby, Denmark



## Manufacturer

CODAN pvb Critical Care GmbH  
Römerstraße 18  
D-85661 Forstinning  
Tel.: +49 (0) 81 21 · 98 02 0  
codan@codanpvbcc.de  
www.codancompanies.com

**The decisive connection**